

**University of Wisconsin-Madison**  
**Arabic, Persian, and Turkish Language Immersion Institute**

**Intermediate Immersion Arabic – African 427**  
MTWRF 9:00-11:30 and 1:00 to 3:00

أهلاً وسهلاً بكم!

This course is a component of the APTLII summer immersion program, in which students will continue their study of Modern Standard Arabic beyond the elementary level. Students registering for this course are expected to have completed the first twelve lessons of *Al-Kitaab fii Ta'allum al-ʿArabiyya, Part One* (or the equivalent). The course will offer students more opportunities to increase listening, speaking, reading and writing skills in Arabic. Students will focus on acquiring more vocabulary and more knowledge of the fundamental grammatical structures in order to attain a higher level of proficiency in Modern Standard Arabic to communicate. By the end of the course, students should have internalized the principles of word formation, be able to recognize roots and patterns, use the dictionary with ease, and be able to vocalize texts in demonstrating a mastery of morphological and syntactic structures. Students are expected to improve on their communication skills beyond the simple short sentence and to speak in extended discourse at the paragraph level when narrating in past, present and future tenses.

**Learning Outcomes**

By the end of the summer you will:

- 1) Be able to read texts on a variety of topics and understand the main ideas without using the dictionary.
- 2) Be able to speak with ease about yourself and your environment, and to hold sustained conversations on a selection of topics, including abstract as well as concrete ideas.
- 3) Be able to carry out written transactions connected to daily life and simple correspondence, and to write coherent prose in response to readings, films, conversations, etc.
- 4) Be able to form and understand most basic sentence structures in Arabic,
- 5) Be familiar with some of the differences between formal and spoken Arabic.
- 6) Have a greater knowledge of various aspects of Arab culture (e.g. social customs, religious traditions, family life, etc.).

**Speaking**

- Use the vocabulary, expressions and structures effectively in speaking about familiar topics.
- Hold a conversation, and ask and answer questions related to personal information and daily routine issues.

**Listening**

- Thoroughly understand the audio and video materials presented in *Al-Kitaab*

- Understand audio materials recorded in video format containing familiar vocabulary terms
- A general understanding of some materials presented on TV, radio, or the internet.

### Reading

- Read and fully comprehend the main texts in each unit of the textbook
- Skim through and comprehend the general drift of newspaper and magazine articles dealing with familiar topics and common situations

### Writing

- Write a somewhat detailed account to present information personal information, likes and dislikes, and one's daily routine.
- Write medium-length compositions in which you demonstrate your ability to narrate in past, present, and future time, describe a situation, or convincingly argue a point.
- Write a summary of the main ideas presented in newspaper articles.

### **Approach and Technique**

Language immersion and the communicative approach are the keys to APTLII instruction; it places emphasis on the functional use of language and on communication in context, as opposed to a strictly grammatical, top-down approach. Memorization of new vocabulary through preparation of the basic text and studying the grammatical notes provided in the textbook will take place outside classroom. Time in class will be devoted to reinforcing vocabulary and grammar through various drills and activities as well as to concentrated listening, reading and oral expression activities.

Intermediate Immersion Arabic covers Lessons 13 to 20 of *Al-Kitaab* Part One and Lessons 1 through 3 of *Al-Kitaab* Part Two. Though the general philosophy of teaching is consistent throughout the *Al-Kitaab* series, Part One and Part Two differ somewhat in the organization, length and components of the chapters. As a rule, we will spend two days on each unit in Part One and three days on each unit in Part Two.

Students are required to learn the new vocabulary, to listen to and repeat new words and expressions outside the classroom and to complete all vocabulary exercises in the book as homework the day before the day we begin a new lesson. Likewise, the grammar must also be studied and the relevant drills completed before coming to class. In-class activities for both the vocabulary and grammar sections will assume students familiarity with the material and will build upon what students have already acquired through their own diligent preparation the night before. As a result, students who do not devote sufficient time to the vocabulary and grammar exercises ahead of time will find themselves at a serious disadvantage during class.

**Checklist:** The following may help you determine whether you have thoroughly assimilated each new lesson in your textbook:

- 1) Do you understand the basic video-text completely?
- 2) Did you model your pronunciation on the audiotape? Make sure that you have listened to it several times—once or twice is seldom enough.

- 3) Can you understand the text when listening to it on the tape without referring to vocabulary lists or the dictionary?
- 4) Did you practice the new vocabulary items using them in meaningful Arabic sentences different from those provided in the book?
- 5) Are you able to report on or summarize the contents of each new lesson with facility (i.e. at a reasonable pace and without looking at the book)?

### **Course Materials**

- 1) *Al-Kitaab fii Ta'allum al-ʿArabiyya: A Textbook for Beginning Arabic*, Part One (Brustad, et al.), Georgetown, 2011.
- 2) *Al-Kitaab fii Ta'allum al-ʿArabiyya: A Textbook for Arabic*, Part Two (Brustad, et al.), Georgetown, 2011.
- 3) *A Dictionary of Modern Written Arabic (Hans Wehr)*, Spoken Language Services (This dictionary is Arabic-to-English only, and there are no appropriate substitutes; THIS is the dictionary you will need!)

The textbooks will be regularly supplemented with the following:

- Audio and video materials
- Articles from Arabic newspapers and magazines at a later stage
- Arabic songs and/or poetry
- Miscellaneous materials, drills, and assignments to be distributed in class
- Websites

### **Tentative Class Schedule**

Week 1: Review of Lessons 1 to 12; Lesson 13 in *Al-Kitaab*, Part One

→ **Quiz 1: Wednesday**

→ **Quiz 2: Friday**

Week 2: Lessons 14 and 15

→ **Quiz 3: Friday**

Week 3: Lessons 16 and 17

→ **Quiz 4: Friday**

Week 4: Lessons 18, Review for Midterm

→ **Midterm: Friday**

Week 5: Lessons 19 and 20

→ **Submit plan of the topic for your Final Presentation.**

→ **Quiz 5: Friday**

Week 6: Lesson 1 in *Al-Kitaab*, Part Two, begin Lesson 2

→ **Quiz 6: Friday**

Week 7: Continue Lesson 2, begin Lesson 3  
→ **Quiz 7: Friday**  
→ **Submit final draft of presentation.**

Week 8: Finish Lesson 3 + Review  
→ **Oral Presentations: Wednesday and Thursday**  
→ **Final Exam: Friday**

### **Evaluation**

20% Attendance, homework, and participation (in and outside of class)  
15% Quizzes  
20% Midterm  
15% 8 entries in the writing journal  
10 % In-class 15 minute oral presentation  
20% Final Exam covering grammar, reading and listening comprehension, as well as vocabulary

Letter Grading Scale:

A: 92%-100%  
AB: 88%-91%  
B: 80%-87%  
BC: 76%-79%  
C: 70%-75%  
D: 65%-69%  
F: 0%-64%

**Journals:** Each student will be required to write 8 journal entries throughout the summer in order to assess the student's language progress. Each entry should be at least one and half pages double-spaced. Students are expected to incorporate into their journals new vocabulary and grammatical structures learned in class. The instructor will assign specific topics with any other guidelines. By the end of the summer, students should be able to see the progress that they have made in their language ability.

**Oral Presentation:** Each student will be required to give a 15 minute in-class oral presentation on a topic chosen in consultation with the instructor. These presentations should be well planned. Students will be allowed to make use of two 3x5 index cards to write main points, which will be turned in as well, but should not write out the presentation. Students are encouraged to make use of visual aids in the presentation. Other students who are not presenting are expected to ask questions of the presenters. More information will be provided during the second week of class.

### **Course Policies**

**Attendance:** Regular class attendance and active participation are required. Attendance will be taken every day. Absences will be excused only in case of illness, family or other emergencies, upon the student's presentation of a written explanation establishing the reason for the absence,

or with prior approval of the APTLII office and Arabic Director. Four unexcused absences will automatically take the grade to an F.

**Daily Preparation:** Students are expected to be fully prepared for class; this will be part of the final grade. Preparation entails completing homework and actively participating in class. Students are encouraged to spend at least 4 hours per day on homework and required activities. Assignments must be completed by the beginning of class. As a rule, late assignments will not be accepted, except for a reason approved by the instructor.

**Homework:** Please follow these guidelines for preparing written homework assignments.

- 1) Hand in a separate piece of paper with your name and the page exercise number.
- 2) Copy the sentence you are being drilled on.
- 3) Write neatly. Arabic script should be beautiful. Messy, scrawled homework will be penalized.
- 4) Skip lines, leaving enough room so that we can write legible corrections for your assistance.

**Use of Arabic:** Since this is an immersion program and students will sign a language agreement, students are only allowed to use Arabic in the classroom as well as on campus, unless the instructor permits otherwise.

**Mini-courses, movies, and field trips:** These components of the APTLII program are essential in understanding the Arab culture beyond what will be presented in the classroom. The diversity of the topics that will be covered in such extracurricular activities will provide students with an opportunity to expand their cultural knowledge and understanding. **Students are required to attend all the mandatory activities.** The students are required, but not limited, to attend one mini-course per week. They are required to watch the movies that will be shown to all Arabic students one evening per week. They are required to go to the field trips that are organized as mandatory; the administration will provide a schedule of the field trips on a regular basis. Participation in these activities is part of the course final grade. If a student is not able to participate in a given activity due to an emergency or for religious observance, they have to discuss that with their instructor in advance.

**In class:** Cell phones and laptops are not allowed in the classroom.

**OPI:** Students will have an Oral Proficiency Interview on the phone with a licensed OPI assessor at the beginning and end of the program to measure their spoken Arabic progress.

**On Academic Integrity:** Students in this class have the right to expect that their fellow students are upholding the academic integrity of this University. Academic dishonesty is a serious offense at the University because it undermines the bonds of trust and honesty between members of the community and defrauds those who may eventually depend upon our knowledge and integrity. Such dishonesty consists of cheating, fabrication, facilitating academic dishonesty, and plagiarism.

The University of Wisconsin-Madison has established a range of penalties for students guilty of

plagiarism or academic dishonesty. Appropriate penalties include suspension or expulsion from the university, a failing grade for a course, a failing grade for the assignment, or a reduced grade on a redone assignment. All instances of serious plagiarism are reported to the Dean of Students.

**On disability accommodations:** Your success in this class is important. If you have a disability or particular circumstance that may have an impact upon your work in this class, please contact me immediately so that we can work together to adapt assignments to meet your needs and the requirements of the course. The McBurney Disability Resource Center (263-2741) is located at 702 W Johnson St, the corner of Lake and Johnson. Students need to provide documentation of a disability to this office in order to receive official university services and accommodations.